Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明として、以下の通り宣言 する:	As a below named inventor, I hereby declare that:			
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、	My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,			
名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されている場合)と信じ、	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled			
0 0 	SIMPLE PAYMENT SYSTEM AND METHOD FOR			
	MERCHANDISE PURCHASED BY MOBILE TELEPHONE TERMINAL			
↓ その明細書を ⊒(該当するほうに印を付す) T	the specification of which (check one)			
□ ここに添付する。↓	☑ is attached hereto.			
日に出願番号	was filed on as			
第	Application Serial No.			
日に補正した。 (該当する場合)	and was amended on(if applicable)			
私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.			
私は、連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に従い、本顧の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, 61,56(a)			

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条、第172条、又は第365条 に基づく下記の外国特許出願又は発明者証出願の外国優先権 利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願 日前の出願日を有する外国特許出願又は発明者証出願を以下 に明記する:

Prior foreign applications

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35. United States Code §119, §172 or §365 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

先の外国出願				Priority clai	med
102647 (2000	_			優先権の主張	
193647/2000	Japan			X	
(Number) (番 号)	(Country) (国 名)	(Day/Mon (出顧の年	th/Year Filed) =月日)	Yes ,b !!	No /c L
				_ 🗆	
(Number) (番 号)	(Country) (国 名)	(Day/Mon (出願の年	th/Year Filed) 『月日)	Yes ,5ນ ກຸ	No ∕a L
(Number) (番号) 豆	(Country) (国 名)	(Day/Mon (出願の年	th/Year Filed) ^E 月日)	Yes ,ស ប្	No /e L
(Number)	•			🗆	. 🗆
(Yumber) (事 号) 計	(Country) (国 名)	(Day/Mon (出願の年	th/Year Filed) ^E 月日)	Yes ອ່າ	No なし
7.		-		🗆	
(Number) (番号)	(Country) (国 名)	(Day/Mon (出願の年	th/Year Filed) F月日)	Yes ಕು n	No たし
想は、合衆国法典第35部 願の利益を主張し、本属の利益を主張し、本属の利益を主張し、本属の利益を主張し、本属の法典第35部第112条 原理の対象のは、12条のでは、12	類の請求の範囲各項に記 第1項に規定の態機で先 ぎにおいて、先の出願の 「国際出願日の間に公表 条(a)項に記載の所要の	歳の主題が合 この合衆国出願 出願日と本願 された連邦規	§120 of any United insofar as the subject application in the management of the subject of the su	benefit of Title 35, Un States application(s) ect matter of each of disclosed in the pri anner provided by the tes Code, §112, I ackr erial information as d Regulations, §1.56(a) date of the prior ap	listed below and, the claims of this or United States first paragraph of nowledge the duty efined in Title 37, which occurred plication and the
(Application Serial No (出願番号)	•	ling Date) (出願日)	(現 況) 特許済み、保風中、放理		tatus) nding abandoned)
(Application Serial No (出願番号)		ling Date) (出顧日)	(現 況) 特許済み、係属中、放理		tatus) nding abandoned)

私は、ここに自己の知識に基づいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報及び信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、更に故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、又はこれらの刑が併科され、又はかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true; and further that all statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issuing thereon.

Japanese Language Delaration

委任状: 私は、下記発明者として、以下の代理人をここに 選任し、本願の手続きを遂行すること並びにこれに関する一 切の行為を特許商標局に対して行うことを委任する。 (代理人氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

I hereby appoint John H. Mion, Reg. No. 18,879; Donald E. Zinn, Reg. No. 19,046; Thomas J. Macpeak, Reg. No. 19,292; Robert J. Seas, Jr., Reg. No. 21,092; Darryl Mexic, Reg. No. 23,063; Robert V. Sloan, Reg. No. 22,775; Peter D. Olexy, Reg. No. 24,513; J. Frank Osha, Reg. No. 24,625; Waddell A. Biggart, Reg. No. 24,861; Robert G. McMorrow, Reg. No. 19,093; Louis Gubinsky, Reg. No. 24,835; Neil B. Siegel, Reg. No. 25,200; David J. Cushing, Reg. No. 28,703; John R. Inge, Reg. No. 26,916; Joseph J. Ruch, Jr., Reg. No. 26,577; Sheldon I. Landsman, Reg. No. 25,430; Richard C. Turner, Reg. No. 29,710; Howard L. Bernstein, Reg. No. 25,665; Alan J. Kasper, Reg. No. 25,426; Kenneth J. Burchfiel, Reg. No. 31,333; Gordon Kit, Reg. No. 30,764; Susan J. Mack, Reg. No. 30,951; Frank L. Bernstein, Reg. No. 31,484; Mark Boland, Reg. No. 32,197; William No. 33,276; Bruce E. Kramer, Reg. No. 33,725; Paul F. Neils, Reg. No. 33,102; and Brett S. Sylvester, Reg. No. 32,765, my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and request that all correspondence about the application be addressed to SUGHRUE, MION, ZINN, MACPEAK & SEAS, PLLC, 2100 Pennsylvania Avenue, N.W., Washington, D.C. 20037-3202.

書類の送付先:

Send Correspondence to:

SUGHRUE, MION, ZINN, MACPEAK & SEAS 2100 Pennsylvania Avenue, N.W., Washington, D.C. 20037

	(0.00)	200 = 200
単一の又は第一の発明者の氏名	(202)	293-7060
単一の又は第一の発明者の氏名		Full name of sole or first inventor
•		KOICHI HATAKEYAMA
可発明者の署名	日付	Inventor's signature
		Roichi Hatakeyaman June 11, 20
主所		Residence
		Tokyo, Japan
1976		Citizenship
# # #		Japanese
事便の宛先		Post office address
4		c/o NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome,
		Minato-ku, Tokyo, Japan
第二の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any
司第二発明者の署名	日付	Second inventor's signature Date
住所		Residence
I f		Citizenship
		·
野便の宛先		Post office address
	V	

(第三又はそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報 および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)